

PORT 2350
PORTUGUESE FOR ROMANCE SPEAKERS
2:00 pm – 2:50 pm MWF
CLRE 211

Marcelo Schincariol, Ph.D.
Department of Spanish and Portuguese
University of Colorado at Boulder
Email: marcelo.schincariol@colorado.edu
Office: McKenna Languages, Room 3
Phone: (303) 492-5350
Office hours: **Fridays 10:00 am-12:00 pm or by app.**

This syllabus is tentative. Changes will be made at the discretion of the instructor.

I. Books (Required):

Klobucka, Anna [et. al.]. *Ponto de Encontro: Portuguese as a World Language*.
2nd ed. Upper Saddle River, NJ: Pearson Education, 2012.

Klobucka, Anna [et. al.]. *Brazilian Student Activities Manual for Ponto de Encontro: Portuguese as a World Language*. 2nd ed. Upper Saddle River, NJ: Pearson Education, 2012.

** Access card to My Portuguese Lab (bought with package or individually).*

II. Websites :

For *My Portuguese Lab* (see “Preparation”):

<http://www.pearsonmylabandmastering.com/northamerica/mylanguage/>

***Attention: You will need the Access Card to My Portuguese Lab (bought with package or individually). The course ID will also be necessary: CRSKL7V-742185**

For listening comprehension exercises – see “Homework” (*Brazilian Student Activities Manual Audio + In-Text Activities Audio*):

http://wps.prenhall.com/ml_ponto_de_encontro_2e/

***Attention: After selecting the chapter, don’t forget to choose “Brazilian Portuguese” using the left side menu.**

For verb conjugations: <http://conjugame.net>

For supplementary video exercises:
<http://practiceportuguese.wordpress.com/>

For a bilingual Portuguese-English dictionary:
<http://www.wordreference.com>

For a Portuguese dictionary (Brazil): <http://aulete.uol.com.br>

For a Portuguese dictionary (Portugal): <http://www.priberam.pt/dlpo/>

For films: Check catalog at <http://altec.colorado.edu/>

III. Suggested Books:

501 Portuguese Verbs (Michael J. Ferreira)
Harper Collins Portuguese Concise Dictionary

IV. Course Description:

This is an intensive introduction to the Portuguese language for Romance-speakers. The course comprehends basic vocabulary and fundamentals of grammar through practice in speaking, listening comprehension, reading and writing, based on the Communicative Approach. The use of different media to explore cultural aspects of the Portuguese-speaking world will be integral part of the classes. Please note that, although this course contemplates Portuguese as a world language, the main focus will be on Brazilian Portuguese.

PREREQ 5-SEMS COLLEGE SPAN OR EQUIV OR SPAN 3000 OR PLACEMENT OR DEPT APPROVAL.

V. Final Grade Evaluation:

- Attendance (15%)
- Tests (4) (20%)
- Homework (Activities Manual and other written assignments, except Compositions) (15%)
- Online exercises (Preparation – My Portuguese Lab) (10%)
- Portuguese Table/ Conversation Group (5%)
- Compositions (4) (15%)
- Oral presentations (Final Exam) (20%)

VI. Grading Scale:

| | |
|----------|----------|
| A 94-100 | C 74-77 |
| A- 90-93 | C- 70-73 |
| B+ 88-89 | D+ 68-69 |
| B 84-87 | D 64-67 |
| B- 80-83 | D- 60-63 |
| C+ 78-79 | F 0-59 |

VII. Course Activities:

- CLASS PREPARATION (“Preparação”)

Step 1:

- Please have in mind that you must prepare for class. According to the instructions in “Preparação”, you will read and study selected sections in the Textbook BEFORE coming to class.
- To listen to the textbook dialogues, you must access http://wps.prenhall.com/ml_ponto_de_encontro_2e/
- Select a chapter from the menu, choose **Brazilian Portuguese Audio Resources**, and then listen to **In-Text Activities Audio** (Note that the titles of the recordings are the same as the titles of the exercises in the textbook).

Step 2:

- You will also be asked to do exercises/quizzes and submit your answers online BEFORE coming to class. In this case, you need to access My Portuguese Lab (Please see instructions on your card, bought with the package). The Course ID for PORT2350 is: CRSKL7V-742185

***Please don’t forget to do the browser tune-up BEFORE you start using the lab.**

- Choose “Assignments” on the menu to see the exercises/quizzes you have to do according to the due dates.
- Please note that you will be accessing “My Portuguese Lab” exclusively for “Preparation”.

- **Grading:** percentage shown on My Portuguese Lab screen

-HOMEWORK (“Trabalho de casa”).

Besides preparing for each class, you will do selected homework exercises, usually from the **Activities Manual** (printed version). Note that homework will be collected in the FOLLOWING class.

a) If it is a regular grammar exercise (“Prática”), you can do it, detach the correspondent page, and give it to the instructor for correction. Grammar exercises will be collected at the beginning of the class.

b) In the case of laboratory exercises (“Laboratório”), you must go online > http://wps.prenhall.com/ml_ponto_de_encontro_2e/ > select a chapter from the menu > choose **Brazilian Portuguese Audio Resources** > listen to **Student Activities Manual Audio** > Do selected exercises.

Lab exercises will be collected at the beginning of the class. Please note that you should detach the correspondent pages and give them to the instructor.

***VERY IMPORTANT:** Sometimes, depending on the exercise, you will be asked to build sentences orally. In this case, please use a separate piece of paper to **WRITE DOWN** your answers so that the instructor can correct them. **Attention:** Pronunciation exercises (“Pronúncia”) should be done orally only, and will not be corrected by the instructor.

Grading: 1 credit, ½ credit or 0 credit (depending on your performance)

-COMPOSITIONS (“Composições”)

Among other pieces of writing, you will write four (official) compositions. For such tasks you will be given more time than usual (please check deadlines), and you will be able to rewrite your texts for a better grade. You will be given further instructions and hints about how to develop them. Please have in mind that they are connected to the grammar topics and vocabulary of the correspondent chapters.

Grading: 0-10

-TESTS (“Testes”)

You will take four tests along the term. They aim at evaluating your performance in the course, but also at introducing/developing cultural aspects of the Portuguese-speaking world (usually based on Internet contents).

Grading: 0-10

- PORTUGUESE TABLE/ CONVERSATION GROUP

You are expected to attend at least five Portuguese Table and/or Conversation Group meetings in order to practice your Portuguese and socialize with other students. The instructor will soon inform you about the schedule of the meetings.

-ORAL EXAM (“Apresentações orais”):

This final exam consists of an oral presentation performed in class. The students will be evaluated individually. The topics should be chosen along the course and must represent relevant aspects of the Portuguese-speaking world. The students must meet with the instructor for further instructions/suggestions.

Grading: 0-10

VIII. Class Attendance

The contact hours spent in class are essential to your progress in the course. **More than three unexcused absences will result in lowering of 1 credit per absence of your final grade.**

As a rule, there are no “make-up” tests, assignments, class work, etc. **Please note that no late homework/assignment will be accepted if you have missed the class you were supposed to turn it in.**

In the case of a true emergency, (such as extended, documented illness, or death of a family member), please contact your professor/instructor/TA as soon as possible.

See below for policy on Religious Observance.

IX. University and Spanish and Portuguese Department Policies:

(1) Add / Drop / Waitlist - If you are waitlisted for this class, it is IMPERATIVE that you familiarize yourself with departmental policies and deadlines. For this, please visit <http://www.colorado.edu/spanish/resources/dropadd-policy>

(2) Prerequisites not met - If your instructor informs you that the system has flagged you because you do not meet the pre-requisites for this course, you should meet in person with Esther Brown, the associate chair for undergraduate studies, or the coordinator for

your class level. If you fail to do so, you may be dropped from the class. Your instructor will inform you of the date and time to meet with the associate chair or the coordinator for your class.

(3) Honor Code – All students enrolled in a University of Colorado Boulder course are responsible for knowing and adhering to [the academic integrity policy](http://www.colorado.edu/policies/academic-integrity-policy) (<http://www.colorado.edu/policies/academic-integrity-policy>). Violations of the policy may include plagiarism, cheating, fabrication, lying, bribery, threat, unauthorized access to academic materials, clicker fraud, resubmission, and aiding academic dishonesty. For details on these violations, students must go to <http://honorcode.colorado.edu/student-information> and read the links “What is a violation?” “Standards of Academic Integrity,” “Understanding and preventing plagiarism,” and “Citation guide and plagiarism information.” All incidents of academic misconduct will be reported to the Honor Code Council (honor@colorado.edu; 303-492-5550). Students who are found responsible for violating the academic integrity policy will be subject to non-academic sanctions from the Honor Code Council as well as academic sanctions from the faculty member. Additional information regarding the academic integrity policy is found at <http://www.colorado.edu/honorcode>

(4) Final Exams - Final exams are taken on the day determined by the university and the department. No excuse such as family meetings, employment, or travel will grant an exception to this. If you have three or more final exams on the same day, you are entitled to arrange an alternative exam time for the last exam or exams scheduled on that day. If you have two final exams scheduled to meet at the same time, you are entitled to arrange an alternative exam time for the later course offered that day or week. To be eligible to reschedule a final exam, you must provide evidence of either of these situations and make arrangements with your instructor no later than Friday, November 1, 2019. For the complete final examination policy, see <http://www.colorado.edu/policies/final-examination-policy>

(5) Use of electronic devices in the classroom - While some course content may be accessible in electronic format, use of electronic devices such as cell phones, tablets or laptop computers is permitted only to access course readings and other materials or to take class notes, and only with the instructor's consent. Failure to request permission or to comply with these rules of use will result in your instructor counting the date of occurrence as an unexcused absence. If you feel you need to use any electronic device during class for any other purpose outside these parameters, please speak with your instructor.

(6) Classroom Behavior - Students and faculty each have responsibility for maintaining an appropriate learning environment. Those who fail to adhere to such behavioral standards may be subject to discipline. Professional courtesy and sensitivity are especially important concerning individuals and topics dealing with race, color, national origin, sex, pregnancy, age, disability, creed, religion, sexual orientation, gender identity, gender expression, veteran status, political affiliation or political philosophy. Class rosters provide the instructor with the student's legal name. They will gladly honor your request to address you by an alternate name or gender pronoun. Please advise them of this preference early in the semester so they may make appropriate changes to their records. For more information, see the policies on [classroom](#)

behavior at <http://www.colorado.edu/policies/student-classroom-and-course-related-behavior> and the [Student Code of Conduct](http://www.colorado.edu/osccr) at <http://www.colorado.edu/osccr>.

(7) Disability Services - If you qualify for accommodations because of a disability, please submit to your instructor a letter from Disability Services in a timely manner so that your needs can be addressed. For exam accommodations, provide your letter at least one week before the exam. Disability Services determines accommodations based on documented disabilities in the academic environment. Information on requesting accommodations is located on the Disability Services website <http://www.colorado.edu/disabilityservices/students>. Contact Disability Services at 303-492-8671 or dsinfo@colorado.edu for further assistance. If you have a temporary medical condition or injury, see [Temporary Medical Conditions](#) under the Students tab on the Disability Services website <http://www.colorado.edu/disabilityservices/students/temporary-medical-conditions> and discuss your needs with your instructor.

(8) Religious Observances - Campus policy regarding religious observances requires that faculty make every effort to deal reasonably and fairly with all students who, because of religious obligations, have conflicts with scheduled exams, assignments or required attendance. See details at <http://www.colorado.edu/policies/observance-religious-holidays-and-absences-classes-and-or-exams>. Please contact your Instructor during the first two weeks of class to let her/him know of any possible conflicts to make the necessary arrangements.

(9) Discrimination and Harassment - The University of Colorado Boulder (CU Boulder) is committed to fostering a positive and welcoming learning, working, and living environment. CU Boulder will not tolerate acts of sexual misconduct intimate partner abuse (including dating or domestic violence), stalking, protected-class discrimination or harassment by members of our community. Individuals who believe they have been subject to misconduct or retaliatory actions for reporting a concern should contact the Office of Institutional Equity and Compliance (OIEC) at 303-492-2127 or cureport@colorado.edu. Information about the OIEC, university policies, [anonymous reporting](#), and the campus resources can be found on the [OIEC website](#). Please know that faculty and instructors have a responsibility to inform OIEC when made aware of incidents of sexual misconduct, discrimination, harassment and/or related retaliation, to ensure that individuals impacted receive information about options for reporting and support resources.

(10) Policy on Enrollment in Undergraduate Language Courses - Undergraduate introductory 1000 and 2000-level language courses are designed for non-native speakers. Fluent speakers of that language are not allowed to enroll in these courses and can be dropped from these courses by the department or the course instructor. Fluent speakers should consult the department website and the catalog as well as the course instructor or department language coordinator about their eligibility to enroll in upper-division 3000 and 4000-level language courses. Departments can exclude fluent speakers from upper-division language courses based on course content and instructional resources. Speakers who have not formally studied the language but have spoken the language in their home

should consult with the associate chair of the language department or the department language coordinator about appropriate placement before enrolling in a language course. **(11) Subject Librarian** - Your Subject Librarian, [Kathia Ibacache](#), specializes in research in the Romance Languages at CU. She can help you with learning search skills, managing citations, scholarly activities like publishing, and other information needs. You contact her by phone (303-492-3134), email (kathia.ibacache@colorado.edu), or request an appointment online: <http://colorado.libcal.com/appointments/Kathia-Ibacache>. Kathia also updates and maintains the libraries' physical and electronic resources related to French, Italian, Spanish, Portuguese, & Catalan. You are welcome to suggest a library purchase through our website <https://www.colorado.edu/libraries/services/suggest-library-purchase>) or contact her directly.

CRONOGRAMA DO CURSO

| TB: Textbook Q: Quizzes (My Portuguese Lab - online) AM: Activities Manual (printed version + website for recordings) | | |
|---|--|--|
| DATA | Preparação para a aula <u>Enviar os quizzes antes da aula</u> <u>(em My Portuguese Lab)</u> | Trabalho de Casa <u>Para entregar na aula seguinte</u> |
| Lição Preliminar | | |
| 1- Dia 26/8 | *Introdução ao curso + sons do português | AM Pronúncia (p.13-14) |
| 2- Dia 28/8 | TB p. 4-12 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM exs. P-9; P-10 (p.1-4). Exs. P-26; P-28, P-29, P-30, P-31 (p.10-11) |
| 3- Dia 30/8 | TB p. 13-16 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM exs. P-13; P-14; P-15 (p.5); P-38 (p. 16); Pronúncia: "As vogais nasais" (p. 17); P-42; P-43 (p.17-18) |
| Dia 2/9 | Labor Day | |
| Lição 1 | | |
| 4- Dia 4/9 | TB p.30; p.33; p. 37-40 + p. 17-19. Q: Acessar My Portuguese Lab | AM exs.1-2; 1-6;1-8 (p. 23-26) + P-47; P-48; P-49 (p. 19-20) |
| 5- | TB p. 43-51; p. 55 | AM exs. 1-13; 1-14;1-17; 1-19;1- |

| | | |
|-----------------|---|--|
| Dia 6/9 | Q: Acessar My Portuguese Lab | 20 (p. 28-30); 1-25 (p.32); 1-36 (p.36); Pronúncia: “Os ditongos orais” (p. 37); Pronúncia: “O ‘m’ e o ‘n’ ” (p. 39);1-44 (p.40) |
| 6- Dia 9/9 | TB p. 64-65 Não é necessário fazer “Para responder” (p.64-65) Q: Acessar My Portuguese Lab | *Tarefa Suplementar (São Paulo x Rio) Pronúncia: “Os ditongos nasais” (p. 42) |
| Lição 2 | | |
| 7- Dia 11/9 | TB p. 70-79; p.82-84 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 2-3; 2-5; 2-9; 2-15 (p.45-50); 2-24; 2-25; 2-28 (p. 54-56); Pronúncia: “Inserção do som ‘i’ ”; “Os sons do ‘l’ ”; “O som do ‘lh’ ” (p, 55); “Os sons do ‘r’ ” (p. 56) |
| 8- Dia 13/9 | TB p. 90-91 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 2-17(p.51); 2-33 (p.57); Pronúncia: “Os sons do ‘m’. do ‘n’ e do ‘nh’ ” (p.58) |
| Lição 3 | | |
| 9- Dia 16/9 | TB p.110-120 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 3-2; 3-6 (p.61-64); 3-27; 3-29; 3-32; 3-33 (p.73-76; Pronúncia: “Os sons do ‘x’ ” (p. 75) |
| 10- Dia 18/9 | TB p.124-128; 132-133; 136-137; 146-147 (Não é necessário fazer “Para responder”) Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 3-13; 3-14; 3-19; 3-21; 3-22 (p.67-69); Pronúncia: “Os sons do ‘g’ ” (p.78); 3-37; 3-40 (p.79-80) |
| 11- Dia 20/9 | Teste 1 (Lições Preliminar, 1, 2 e 3) | Composição 1 para o dia 27 de setembro |
| Lição 4 | | |
| 12- Dia 23/9 | TB p.152-158 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 4-2; 4-5(p. p.86-90); 4-25; 4-26; 4-27; (p.98-99); Pronúncia: “Os sons do ‘s’ e do ‘z’ ” (p. 100) |
| 13- Dia 25/9 | TB p. 163-170 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 4-9; 4-11; 4-15 (p. 91-93); 4-34; 4-35; 4-36 (p. 102-103); Pronúncia: “Ligação de palavras e crase” (p. 104) |
| 14- Dia 27/9 | TB p. 173-174; 183-185 (Não é necessário fazer “Para responder”) Q: Acessar My Portuguese Lab | AM ex. 4-39 (p. 105) |

| | | |
|------------------|---|---|
| | *Entregar Composição 1 | |
| Lição 5 | | |
| 15- Dia 30/9 | TB p. 190 -194 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 5-2; 5-6 (p.110-111); 5-31; 5-32; 5-34 (p.123-125); Pronúncia: “o acento- palavras proparoxítonas” (p. 126); |
| 16- Dia 2/10 | TB p. 197-203 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 5-10; 5-11 (p. 113-114);5-39; 5-40 (p. 127); Pronúncia “Os sons do ‘c’ e do ç’ ” (p. 127) |
| 17- Dia 4/10 | TB p. 205-207; 208-210; 214-215; 218 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 5-14; 5-17; 5-18 (p. 115-117); 5-46; 5-47 (p. 129) |
| Lição 6 | | |
| 18- Dia 7/10 | TB p. 234-244 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 6-2 (p.135); 6-5; 6-7; 6-8; 6-10 (p. 138-140) |
| 19- Dia 9/10 | TB p.247-249; 254; 262-263 (Não é necessário fazer “Para responder”) Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 6-12; 6-13; 6-18 (p. 141-143); 6-26; 6-27 (148-149); Pronúncia: “As palavras paroxítonas” (p.150) |
| 20- Dia 11/10 | Teste 2 – Lições 4, 5 e 6 | Composição 2 para o dia 18 de outubro |
| Lição 7 | | |
| 21- Dia 14/10 | TB p.268-271; 277-279 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 7-2; 7-3; 7-4; 7-5 (p. 159-162); 7-29; 7-30 (p. 173-174); Pronúncia: “O acento gráfico – hiato”; “O acento gráfico: palavras oxítonas” (p. 173) |
| 22- Dia 16/10 | TB p. 281-282 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 7-8; 7-9 (p. 163-164) |
| 23- Dia | TB P. 287-290 | AM 7-12; 7-13 (p. 165-166); 7- |

| | | |
|-----------------------|---|--|
| 18/10 | Q: Acessar My Portuguese Lab *Entregar Composição 2 | 33; 7-38 (p. 175-177); Pronúncia: “O acento grave e a crase” (p.179) |
| Lição 8 | | |
| 24- Dia 21/10 | TB p. 308-309; 314-317 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 8-5; 8-8; 8-10 (p. 186-186) |
| 25- Dia 23/10 | TB p.318-319 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 8-13; 8-15 (p. 189-190); 8-35 (p. 200) |
| 26- Dia 25/10 | TB p. 323-326 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 8-16; 8-18 (p. 191); 8-39, 8-41 (p.201) |
| Lição 9 | | |
| 27- Dia 28/10 | TB p.340-342; 357-358 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 9-17; 9-18; 9-19; 9-20 (p. 214-215); 9-31; 9-32 (p. 219) |
| 28- Dia 30/10 | TB p. 350; p. 355 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 9-11; 9-12; 9-14 (p. 211-212) |
| 29- Dia 1/11 | Teste 3 – Lições 7, 8 e 9 | Composição 3 para o dia 6 de novembro |
| Lições 10 e 11 | | |
| 30- Dia 4/11 | TB p.376-380; 383-386 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM:10-4; 10-7; 10-9 (p.230-232); 10-27; 10-28; 10-30 (p. 241-242) |
| 31- Dia 6/11 | TB p.389-390; 406-407 (Não é necessário fazer “Para responder” – p. 406-407) Q: Acessar My Portuguese Lab *Entregar Composição 3 | AM 10-31; 10-32; 10-33; 10-35; 10-36 (p. 243-244) |
| 32- Dia 8/11 | TB p. 412-413; 419-420;431 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM:11-4 (p. 249);11-7; 11-8 (p. 251-252) |
| Lições 12 e 13 | | |
| 33- | TB p. 438-439 (Não é necessário | AM 12-4 (p. 270); 12-9; 12-10 (p. |

| | | |
|-----------------------|---|--|
| Dia 11/11 | fazer “Para responder”, p. 438-439); p. 444-445; p.451-452 Q: Acessar My Portuguese Lab | 273) |
| 34- Dia 13/11 | TB p.456-457; 460-461 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 12-14; 12-16; 2-17 (p.275-276); 12-42; 12-43; 12-44 (p. 285-286) |
| 35- Dia 15/11 | TB p.463-464; p.474-475 (Não é necessário fazer “Para responder”, p. 474-475); p. 491-492 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM ex. 12-21 (p. 277); 12-47; 12-48 (p. 287); 13-11; 13-12; 13-13 (p. 298-299) Composição 4 para o dia 30 de novembro |
| Lições 13 e 14 | | |
| 36- Dia 18/11 | TB p. 480-481; 484-485; 486-488 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 13-5; 13-7 (p. 295-296); 13-25; 13-28; 13-29 (p. 305-308) |
| 37- Dia 20/11 | TB p. 506-509; 511-514 Q: Acessar My Portuguese Lab *Entregar Composição 4 | AM 14-4 (p. 314); 14-7; 14-8; 14-9; 14-10 (p. 316-318); 14-27 (p. 328) |
| 38- Dia 22/11 | TB p.516-517; 520-521 Q: Acessar My Portuguese Lab | AM 14-12; 14-15; 14-16 (p. 319-321); 14-31; 14-33; 14-34; 14-35 (p. 329-331) |
| 25-29/11 | Fall Break + Thanksgiving | |
| Lição 15 | | |
| 39- Dia 2/12 | Teste 4 – Lições 10, 11, 12, 13 e 14 | |
| | Apresentações Orais (Exame Final) | |
| 40- Dia 4/12 | Exame oral: Apresentação - grupo 1 | |
| 41- Dia 6/12 | Exame oral: Apresentação-grupo 2 | |
| 42 - 9/12 | Exame oral: Apresentação-grupo 3 | |
| 43 – | Exame oral: Apresentação-grupo 4 | |

| | | |
|-----------------|-------------|--|
| 11/12 | | |
| 44-Dia 12/12 | Reading Day | |